VERORDENING (EEG) Nr. 1428/92 VAN DE COMMISSIE

van 1 juni 1992

betreffende de verkoop, overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure, van door bepaalde interventiebureaus opgeslagen rundvlees dat na verwerking wordt uitgevoerd, houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 569/88 en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2911/91

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1628/91 (2), en met name op artikel 7, lid 3,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2539/84 van de Commissie van 5 september 1984 houdende bijzondere voorschriften voor bepaalde soorten verkoop van bevroren rundvlees uit de voorraden van de interventiebureaus (3), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1809/87 (4), voorziet in de mogelijkheid om bij de verkoop van rundvlees uit interventievoorraden in de Gemeenschap een procedure in twee fasen toe te passen;

Overwegende dat een aantal interventiebureaus over een grote voorraad interventievlees beschikt; dat moet worden voorkomen dat dit vlees nog langer wordt opgeslagen wegens de hoge kosten die daaruit voortvloeien; dat het dienstig is een deel van dit vlees voor verkoop aan te bieden overeenkomstig de Verordeningen (EEG) nr. 2539/84 en (EEG) nr. 2182/77 van de Commissie (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3988/87 (6), met het oog op verwerking en uitvoer;

Overwegende dat, met het oog op de nodige controles, bijzondere voorschriften moeten worden vastgesteld, met name ten aanzien van de aan te kopen minimumhoeveelheid;

Overwegende dat, om ervoor te zorgen dat de transactie vlot verloopt, voor de uitvoer van het betrokken vlees een termijn moet worden vastgesteld;

Overwegende dat, om te garanderen dat het verkochte vlees ook werkelijk wordt verwerkt en wordt uitgevoerd, moet worden voorzien in het stellen van een zekerheid als bedoeld in artikel 5, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2539/84 en een zekerheid als bedoeld in artikel 5, lid 3, onder a), van voornoemde verordening;

Overwegende dat de door de interventiebureaus opgeslagen produkten welke bestemd zijn voor uitvoer, onder de toepassing vallen van Verordening (EEG) nr. 569/88 van de Commissie (7), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1354/92 (8); dat de bijlage van genoemde verordening met de vermeldingen die moeten worden aangebracht, moet worden aangevuld;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2911/91 van de Commissie (9) moet worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De volgende hoeveelheden rundvlees worden te koop aangeboden voor verwerking in de Gemeenschap en daarop aansluitende uitvoer:

— ongeveer 10 000 ton vlees, zonder been, uit de voorraden van het interventiebureau van het Verenigd Koninkrijk en aangekocht vóór 1 februari 1992,

— ongeveer 10 000 ton vlees, zonder been, in het bezit van het Ierse interventiebureau en aangekocht vóór 1 februari 1992.

2. Deze verkoop vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 569/88, (EEG) nr. 2539/84 en (EEG) nr. 2182/77, onder voorbehoud van het bepaalde in de onderhavige verordening.

3. De kwaliteiten en de minimumprijs bedoeld in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2539/84 zijn aangegeven in bijlage I bij de onderhavige verordening.

4. Een offerte is slechts geldig indien:

— zij betrekking heeft op een totale hoeveelheid van ten minste 400 ton vlees zonder been;

— zij betrekking heeft op een partij die volgens de in bijlage II aangegeven verdeling alle daar vermelde deelstukken omvat; in de offerte mag slechts één enkele prijs in ecu per ton voor de aldus samengestelde partij worden geboden;

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
(2) PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 16.
(3) PB nr. L 238 van 6. 9. 1984, blz. 13.
(4) PB nr. L 170 van 30. 6. 1987, blz. 23.
(5) PB nr. L 251 van 1. 10. 1977, blz. 60.
(6) PB nr. L 376 van 31. 12. 1987, blz. 31.
(7) PB nr. L 55 van 1. 3. 1988, blz. 1.
(8) PB nr. L 145 van 27. 5. 1992, blz. 53.
(9) PB nr. L 276 van 3. 10. 1991, blz. 28.

— zij is ingediend door een natuurlijk persoon of een rechtspersoon die sedert ten minste twaalf maanden in de verwerkende industrie een activiteit uitoefent die gericht is op de vervaardiging van produkten die rundvlees bevatten, en die is ingeschreven in een openbaar register van een Lid-Staat;

— duidelijk wordt aangegeven in welk bedrijf of in welke bedrijven het gekochte vlees zal worden verwerkt.

5. Alleen offertes die op 10 juni 1992 om 12.00 uur in het bezit zijn van de betrokken interventiebureaus worden in aanmerking genomen.

6. Belangstellenden kunnen op het in bijlage III vermelde adres inlichtingen verkrijgen over de hoeveelheden en de plaatsen waar de produkten zijn opgeslagen.

Artikel 2

1. De gegadigden kunnen een gevolmachtigde belasten met het in ontvangst nemen van de door hen te kopen produkten. In dat geval dient de gevolmachtigde de koopoffertes of, in voorkomend geval, de koopaanvragen voor te leggen van de gegadigden die hij vertegenwoordigt.

2. De in lid 1 bedoelde kopers en gevolmachtigden voeren een boekhouding aan de hand waarvan de bestemming en het gebruik van de produkten kunnen worden nagegaan, met name om te controleren of de gekochte en de verwerkte hoeveelheden produkten overeenstemmen.

3. De verwerkte produkten moeten binnen twaalf maanden na de datum waarop het verkoopcontract wordt gesloten, worden uitgevoerd.

Artikel 3

1. De in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2539/84 bedoelde zekerheid wordt vastgesteld op 10 ecu per 100 kg.

2. In afwijking van het bepaalde in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2539/84 worden de in lid 2, onder a), en de in lid 3, onder a), bedoelde zekerheden vervangen door één enkele zekerheid.

Het bedrag van de zekerheid wordt vastgesteld op 140 ecu per 100 kg vlees zonder been.

De verwerking van het gekochte vlees tot de in artikel 4 genoemde produkten en de uitvoer van die produkten, overeenkomstig de bepalingen van de onderhavige verordening, zijn primaire eisen in de zin van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie [1].

De overige bepalingen van voornoemd artikel 5 zijn van overeenkomstige toepassing.

Artikel 4

Voor de in het kader van deze verordening uitgevoerde produkten worden alleen restituties toegekend indien de produkten zijn vervaardigd in het kader van Verordening (EEG) nr. 2388/84 van de Commissie [2] en onder de codes 1602 50 90 125, 1602 50 90 325, 1602 50 90 425 of 1602 50 90 525 van de in Verordening (EEG) nr. 934/92 van de Commissie [3] vastgestelde restitutienomenclatuur vallen.

De restitutiebedragen en de landbouwomrekeningskoersen zijn die welke gelden op de in artikel 1, lid 6, bedoelde datum.

Artikel 5

Aan deel II van de bijlage, „Produkten voor een ander gebruik en/of bestemming dan vermeld onder I" bij Verordening (EEG) nr. 569/88 worden het volgende punt en de bijbehorende voetnoot toegevoegd:

„43. Verordening (EEG) nr. 1428/92 van de Commissie van 1 juni 1992 betreffende de verkoop, overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure, van door bepaalde interventiebureaus opgeslagen rundvlees dat na verwerking wordt uitgevoerd, houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 569/88 en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2911/91 [43].

a) Bij verzending van voor verwerking bestemd rundvlees:

vak 44 van het enig administratief document of in het meest geëigende vak van het gebruikte document:

1. Destinada a la transformación y exportación posterior (Reglamento (CEE) nº 1428/92)

Til forarbejdning og senere eksport (forordning (EØF) nr. 1428/92)

Zur Verarbeitung und späteren Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 1428/92)

Προοριζόμενο για μεταποίηση και για μετέπειτα εξαγωγή [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1428/92]

Intended for processing and, subsequently, export (Regulation (EEC) No 1428/92)

Destiné à la transformation et à l'exportation (règlement (CEE) nº 1428/92)

Destinato alla trasformazione e alla successiva esportazione (regolamento (CEE) n. 1428/92)

Bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd (Verordening (EEG) nr. 1428/92)

Destinada a transformação e a exportação posterior (Regulamento (CEE) nº 1428/92);

2. de datum waarop het verkoopcontract is gesloten;

3. het gewicht van het vlees bij de uitslag uit de interventievoorraden.

[1] PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

[2] PB nr. L 221 van 18. 8. 1984, blz. 28.

[3] PB nr. L 101 van 15. 4. 1992, blz. 5.

b) Bij uitvoer van het eindprodukt :

— vak 104 van het controle-exemplaar T 5 wordt dienovereenkomstig ingevuld ;

— vak 106 van het controle-exemplaar T 5 :

— de datum waarop het verkoopcontract is gesloten ;

— het gewicht van het vlees bij de uitslag uit de interventievoorraden ;

— vak 107 van het controle-exemplaar T 5 „Verordening (EEG) nr. 1428/92".

(43) PB nr. L 150 van 2. 6. 1992, blz. 11."

Artikel 6

Verordening (EEG) nr. 2911/91 wordt ingetrokken.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juni 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Ireland	— Boneless cuts from : Category C, classes U, R and O	10 000	1 400 (1)
United Kingdom	— Boneless cuts from : Category C, classes U, R and O	10 000	1 300 (1)

(1) Precio mínimo por cada tonelada de producto de acuerdo con la distribución contemplada en el Anexo II.

(1) Minimumspris pr. ton produkt efter fordelingen i bilag II.

(1) Mindestpreis je Tonne des Erzeugnisses gemäß der in Anhang II angegebenen Zusammensetzung.

(1) Ελάχιστη τιμή ανά τόνο προϊόντος σύμφωνα με την κατανομή που αναφέρεται στο παράρτημα II.

(1) Minimum price per tonne of products made up according to the percentages referred to in Annex II.

(1) Prix minimum par tonne de produit selon la répartition visée à l'annexe II.

(1) Prezzo minimo per tonnellata di prodotto secondo la ripartizione indicata nell'allegato II.

(1) Minimumprijs per ton produkt volgens de in bijlage II aangegeven verdeling.

(1) Preço mínimo por tonelada de produto segundo a repartição indicada no anexo II.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Répartition du lot visé à l'article 1er paragraphe 5 deuxième tiret
Distribución del lote contemplado en el segundo guión del apartado 5 del artículo 1
Repartição do lote referido no nº 5, segundo travessão, do artigo 1º
Κατανομή της παρτίδας που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 5 δεύτερη περίπτωση
Fordeling af det i artikel 1, stk. 5, andet led, omhandlede parti
Verdeling van de in artikel 1, lid 5, tweede streepje, bedoelde partij
Repartition of the lot referred to in the second subparagraph of Article 1 (5)
Zusammensetzung der in Artikel 1 Absatz 5 zweite Gedankenstrich genannten Partie
Composizione della partita di cui all'articolo 5, secondo trattino

Cuts *Teilstücke* *Tagli* *Deelstukken* *Udskæringer* *Τεμάχια* *Cortes* *Cortes* *Découpes*	*Weight percentage* *Gewichtsanteile* *Percentage del peso* *% van het totaalgewicht* *Vægtprocent* *Ποσοστό του βάρους* *Percentagem do pesa* *Porcentaje en pesa* *Pourcentage du poids*
1. IRELAND	
Briskets	8 %
Forequarters	50 %
Shins/shanks	10 %
Plates/flanks	32 %
	100 %
2. UNITED KINGDOM	
Shins and shanks	11 %
Clod and sticking	14 %
Ponies	35 %
Thin flanks	14 %
Forequarter flanks	10 %
Briskets	10 %
Foreribs	6 %
	100 %

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

IRELAND: Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, (01) 61 62 63, (01) 78 52 14 and (01) 662 01 98
Telex 93 292 and 93 607

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax (0734) 56 67 50